

## מאמרי רבותינו על עבודת התפילה

לשם יחוד קדשא בריך הוא ושכינתיה.

תנו רבנן ארבעה צריכין חזוק ואלו הן. תורה ומעשים טובים תפילה ודרך ארץ. תורה ומעשים טובים מנין שנאמר רק חזק ואמץ מאד לשמור ולעשות ככל התורה חזק בתורה ואמץ במעשים טובים תפילה מנין שנא' קוה אל ה' חזק ויאמץ לבך וקוה אל ה' דרך ארץ מנין שנא' חזק ונתחזק בעד עמנו ע"כ. פרש"י צריכין חיזוק. שיתחזק אדם בהם תמיד בכל כחו.

En introduction : Ne soit pas de ceux qui servent leur Maître dans l'intention de recevoir une récompense. Fait-le sans rien attendre en retour. La pureté de l'action.

### Sommaire

1. La prière un travail particulier à notre génération. התפילה עבודה שבלב
2. L'actualité de notre mission. La prière : reconstruire le monde à la gloire de D
3. La Shék'hina se trouve devant nous à tout instant : une règle d'or pour la prière.
4. L'officiant un prêtre qui approche une offrande sur l'autel. מי ראוי להיות ש"ץ
5. Le repentir vecteur de la prière.
6. La prière du matin ne commence pas par hodou ou la valeur de lire l'ordonnancement des sacrifices. התפילה לא מתחילה בהודו ח"ו..
7. Il ne suffit pas de les réciter mais il faut aussi le faire avec attention et y mettre de l'intention.
8. La négligence de ceux qui sautent les sacrifices : un mépris du service divin
9. Rappeler le mérite des pères par le sacrifice d'Isaac
10. Quelques recommandations, conseils et kavanot simples
11. La préparation à la prière pour obtenir la sainteté.
12. On ne se lève pour prier que dans la soumission et la crainte !
13. Je suis pris de tremblements quand je prononce le nom redoutable !
14. Lire le Shéma avec crainte, tremblements et sueur !
15. Ne pas donner l'impression de se débarrasser d'un fardeau.
16. Les larmes de la prière : ouverture des portes
17. Garde une bouche propre pour que ta prière soit entendue
18. Je dis MON D... fait Ta volonté après chacune de mes demandes
19. Je ne pense dans ma prière qu'à donner de la force et à rajouter de la sainteté aux mondes
20. Je prie pour l'ensemble du peuple et pour la gloire de la Shék'hina
21. Nous sommes capables de changer ! אפשר לתקן ולשנות המצב
22. Les officiants qui fautent et entraînent le kahal dans leurs erreurs.
23. Ne pas dire plus de trois mots à la fois.
24. La répétition : prière publique
25. L'étude est la clé de notre changement !
26. Fixer un temps pour l'étude de la Téfila !
27. La puissance du kadish : Il brise les chaînes d'acier de l'exil.

הקדמה

La longueur de l'exil une vraie question ! Malgré nos prières, notre étude approfondie de la Tora, du talmud , des décisionnaires et parfois même de la kabala, de nos mitsvot innombrables comme les graines de la grenade.

Y a t il une solution ?

Un manque de sincérité dans l'accomplissement de nos mitsvot. Agir sans intérêt uniquement pour L'Honneur de la Shekhina et à la gloire d'Hashem.

Une obligation qui incombe à chacun, du plus grand d'entre nous au plus petit :

Le rachat de la Shék'hina du galout : La seule et unique kavana de chacune de nos prières, de notre étude et de nos mitsvot

כתב מוהר"ר פנחס אליהו מוילנא זצלה"ה בספר הברית חלק א' פרק טז' דף קסד' וז"ל דרשתי וחקרתי היטב בכל לבבי לדעת סיבת אריכות הגלות החל הזה וארא והנה בדורות האלא יש תורה הרבה בישראל מרבים העם ללמוד משניות גמרא ופוסקים גם ספרי קבלה ובכל זאת לא בא לציון גואל. והרבה אנשים בדורות אלו התחזקו בתפילה בכל כח ועוז וגם אלה צועקים ואינם נענים. והרבה אנשים עוסקים במצות למרבה עד כי מלאים מצות כרמון ועם כל זה שנת גואלי לא באה. ואם שלוש אלה יש בקורות אלו ועדיין לא שבנו לארצנו מה נשאר לנו עוד. ואנחנו לא נדע מה נעשה יותר מזה לרצות פני עליון. ואמרתי אני בלבי אין זאת כי אם שיש איזה מפסיד העומד כנגדם ויבא גם השטן בתוכם להחליש כח שלש אלה כי זבוב מות אחד יבאיש רוקח הרבה. ויהי כאשר חפשתי לדעת מי הוא זה המפסיד מצאתי שהוא מה אשר כל ג' כתות הנז' כלם אינם מכוונים במה שעושים כי אם לצורך עצמם ולתועלתם לא למפרק קדשא בריך הוא ושכנתיה מן הגלות. וכל אדם מישראל מחשבתו לדרכו פנה ולתועלת עצמו וכל תורה או תפילה או מצוה אשר הוא עושה מכוין לקנות לו מקום בגן עדן ועולם הבא. ושיצליח על ידי זה בכל משלה ידיו בעולם הזה ושיאריך ימים עם אשתו ובניו וכל ישעו וכל חפצו של אותו יהודי אינו כי אם שיהיה לו פרנסה בכבוד ושיזכה לבנות לו ..... ואין עושים באמת בכל שלש כתות הנזכרים הדברים כדי למהר את הקץ ולפדות גוי ואלהיו ולמפרק קוב"ה ושכנתיה והוא שאמר הכתוב וכל חסדו כציץ השדה ישעיה מ' כלומר אינם מכוונים בתורה ותפילה ומצוות כי אם לטובת עצמן ולתועלתם לבד או לעה"ז או לעה"ב או לשניהם יחד ואין איש שם על לב לעשותם לשמי ולמעני כדי להוציאני מצערי ומגלותי כמו שאמרו בזהר הק' כל חסד דאינון עבדין לגרמייהו עבדין ואוי לאזנים שכך שומעות קול ברמה נשמע רחל מבכה על בניה היא אימנו שכינתא קדישא רוצה לצאת מן הגלות עם כל בניה ושומע אין לה צעקה ואין מושיע לה ופורק אין... **אך כל איש יהודי בעצמו אפילו אינו בעל תורה ולא בר אוריין כלל מחוייב ללחום בעד אבינו שבשמים שהוא ימלוך על הארץ... ולכוין בכל מצוה רק למפרק קוב"ה ושכנתיה מגלותה....** ואל יאמר האדם בלבו מה אני ומה ערכי שיהיה כח במצותי לפעול דבר גדול כזה כי אם מך הוא בערכו המצוה בעצמה ערכה גדול ורב כחה לפעול זאת אם יכוין בו למפרק קוב"ה ושכנתיה.... עין שם באורך דברים נפלאים.

« Tout ce qu'ils font comme mitsvot ou la torah qu'ils étudient ils ne le font que pour eux.

Pour ce faire un nom comme ceux qui ont construit la tour. Ils construisent des lieux de prières et d'étude ils y mettent des sifré torah à leur gloire. »

Quelle place faisons nous a D.. dans tout ce que nous faisons ?

**Il est grand temps de se remettre en question !**

כתב מוהר"ר חיים ויטאל זצוק"ל זיע"א בהקדמתו לשעה"קד... ואתנה את פני לחקור ולדעת מה זה ועל מה נתארך קיצנו וגלותנו ומדוע לא בא בן ישי. ומצאתי און לי ואנינא בקירבי ולבי דוי ממאמר א' הובא בספר התיקונים תיק' ל' דף ע"ג ע"ב וז"ל נתיב תנינא ורח אלקים מרחפת על פני המים מאי ורוח אלא בודאי בזמנא דשכינתא נחתא בגלותא האי רוח נשיב על אינון דמתעסקי בארייתא. בגין שכנתא דאשתכחת בינייהו והאי רוח אתעביד קלא ויימא הכי טינן דמכין דשינתא בחוריהון סתימין עיינין אטימין דלכא. קומו ואתערו לגבי שכינתא .... וכל חסדו כציץ השדה כל חסד דעבדי לגרמייהו הוא דעבדי ואפילו כל אינון דמשתדלי בארייתא כל חסד דעבדי לגרמייהו עבדי בהוא זמנא ויזכור כי בשר המה רוח הולך ולא ישוב דא איהו רוחו של משיח. ווי לון מאן דגרמי דיזיל ליה מן עלמא ולא יתוב לעלמא דאילין אינון דעבדי לארייתא יבשה ולא בעאן לאשתדלא בחכמה דקבלה וגרמין דאסתלק

נביעו דחכמה.... עם היות שפשוטו מבואר ובפרט בזמננו זה בעונות הרבים אשר התורה נעשית קרדום לחתוך בה אצל קצת בעלי תורה אשר עסקם בתורה על מנת לקבל פרס והספקות יתירות וגם להיותם מכלל ראשי ישיבות ודייני סנהדראות להיות שמם וריחם נודף בכל הארץ ודומים במעשיהם לאנשי דור הפלגה הבונים מגדל וראשו בשמים ועיקר סיבת מעשיהם הוא מה שאמר הכתוב ונעשה לנו שם ככתוב בספר הזה' בראשית כ"ה ע"ב וז"ל על הפסוק אלה תולדות השמים והארץ שחמש מינים יש בערב רב ומן הג' מנים מהם הוא הנקרא כת הגבורים דעלייהו אתמר המה הגבורים אשר מעולם אנשי השם ואינון מסטרא דאילין שאיתמר בהון הבה נבנה לנו עיר ומגדל ונעשה לנו שם בבנין בתי כנסיות ובתי מדרשות ושויין בהון ספר תורה ועטרה על רישיה ולא לשמה אלא למעבד לון שם.. והנה על הכת הזאת אמרו בגמ' כל העוסק בתורה שלא לשמה נוח לו שנהפכה שלייתו על פניו ולא יצא לאויר העולם ע"כד.

Le texte qui contient les secrets des mondes rédigé par l'Inspiration.

Il relie le monde physique à sa racine spirituelle.

וגאון עוזינו מר"ן החיד"א זיע"א בשו"ת חיים שאל ח"ב סימן י"א כתב וז"ל. נודע שכל עניני התפילות מיוסד על פי רזי עולם כמבואר בסה"ק שהכל מסודר בכוונות עליונות ובזה תבין מה שאמרו בברכות כח' ע"ב אמר להם רבן גמליאל לחכמים כלום יש אדם שיודע לתקן ברכת המנים עמד שמואל הקטן ותיקנה. ולכאורה יפלא על גדולי ישראל כי מה חכמה היא זו לתקן דברות שתיים בלשון הק'... אלא שבהיות שבכל אות ואות מהברכות סוד שתלוי ביחוד וזווג המדות העליונות לכן צריך חכם גדול שרוח הק' שורה עליו לכוין הדברים לפי סודם לידע פגם המינים והמשכת הארות לדחות יניקת הס"א... דברים הק' אילו חובה על כל אחד לדעת אותם ולהשתדל בהם אחד המרבה ואחד הממעית העיקר שיכון לבו לשמים.

### 1. La prière un travail particulier à notre génération. התפילה עבודה שבלב

מאוד מאוד צריך האדם להיות נזהר בתפילתו שלא לבא לידי פסולי ח"ו. דהיינו שיבטא כל האותיות כתקונן ושיתפלל בכוונה ושתהא תפילתו בציבור. ובפרט בעיתים הללו שהם קרובים לימות המשיח שאף אם יתמהמה חכה לו כי בא יבא... כידוע לחכמי האמת שאין תיקון בכל התיקונים כמו התפילה הרצויה לפני המקום. אפילו עסק התורה והמצוות לא יתקנו העולמות כמו התפילות. שבהם תלוי קירוב ביאת משיחנו. ועקרום בדורות הללו שהם מחצות אלף הששי ואילך שהוא זמן המנחה. ורמז לדבר שלא נענה אליהו אלא בתפילת המנחה. כלומר על ידי אותן התפילות שהם אחר חצות. יומו של הקב"ה שהוא אלף הששי. אז נענה אליהו מן השמים לבא לבשר לנו על ביאת בן דוד במב"א.

מספ' דרכי נועם.

### 2. L'actualité de notre mission. La prière : reconstruire le monde à la gloire de D

הנה מובא בשם מוה"ר חיים ויטאל זיע"א שבדורות הראשונים של חכמי הגמרא היתה תורתם קבע. ובה עיקר עבודתם ועתה בעיקבתא דמשיחא עיקר העבודה היא התפילה. והנה פשוט הוא דאין הכוונה שנשתנה הענין של תלמוד תורה כנגד כולם. דודאי גם עכשיו דבר אחד מן התורה שוה יותר מכל המצוות כולם ומכל התפילות כלם. כמו שהביא הנפש החיים מדברי חז"ל באורך. באורם של דברים הוא כדגמת ראש השנה. שודאי דף גמרא שלומד באותו היום. חשוב הוא יותר מתקיעת שופר של אותו היום וכדתנן ותלמוד תורה כנגד כולם אבל עדיין באמת עיקר עבודת היום היא תקיעת שופר דוקא. ומי שיזלזל בקיום מצותו ויתפוס רק את לימוד הגמרא גם תורה אין לו. שכן דוקא מצות שופר היא העבודה המיוחדת ביום זה. ועיקר קביעות האדם צריכה שתאה על זה הענין דזה הוא עקרו של יום. כן הוא בדורות שלנו בענין התפילה שאף על פי שצריך לעשות את התורה קבע וכל עסק אחר עראי הוא לעומתה שעיקר התעלות האדם היא רק על ידי יגענותו בתורה מכל מקום חשיבות מיוחדת יש לעבודת התפילה בדורותינו. ולכן צריך להשתדל בה ולרדוף אחריה ולתת לה חשיבות מיוחדת. מפני שהיא הנקדה המיוחדת לימינו אלו.

שערי תפילה להגר"ש פנקוס זצ"ל.

3. La Shékchina se trouve devant nous à tout instant : une règle d'or pour la prière.

גרסונן בפרק אין עומדין. אמר רבי חמא בר ביזנא אמר רבי שמעון בר חסידא. המתפלל צריך שיראה את עצמו כאילו השכינה שרויה כנגדו שנאמר שויתי ה' לנגדי תמיד ולפי שלא יסתכל בדבר אחר יחזיר פניו אל הקיר כמו שלמדנו מחזקיהו שנאמר ויסב חזקיהו פניו אל הקיר ויתפלל. אם ידע אדם לפני מי הוא מתפלל. יכון כראוי ויטול שכרו משלם כדגרסנן פרק תפילת השחר תנו רבנן כשחלה רבי אליעזר נכנסו תלמידיו לבקרו אמרו לו רבי למדנו ארחות חיים אמר להם הזהרו בכבוד חבריכם וכשאתם מתפללים דעו לפני מי אתם עומדים ובדבר הזה תהיו נכנסים לחיי העולם הבא.  
מנורת המאור נר ג' כלל ג'.

4. L'officiant un prêtre qui approche une offrande sur l'autel. מי ראוי להיות ש"ץ.

ואמרו בתלמוד ירושלמי ברכות פרק ד' משנה ד' שאין אומרים לשליח ציבור בוא והתפלל אלא בוא והקרב קרבנות ציבור מפני שהתפילות במקום הקרבנות. ואמרו שם על רבי אלעזר חסמא שהיה קרוב ותניו ופיוטן כלומר שהיה יודע להיות שליח ציבור וקורא אותו קרוב על שם שהוא מקריב קרבנות ציבור כשהוא מתפלל. ועל שם שליח ציבור הנקרא קרוב והתפילה שהיא במקום הקרבן נקרא הפיוט קרובה שיש בו תפילה והודאה ושבח לה'. והוא הקרבן. שערי העבודה לרבינו יונה פרק י'

5. Le repentir vecteur de la prière.

עקר גדול. שקודם שיתפלל ירהר בתשובה ויכנע לשאול מחילה וסליחה ואז נמצא בידו תפילה ותשובה. והנה איתמר בי מדרשא דפליגי. דמר סבר תפילה עושה מחצה ותשובה עושה הכל. ומר סבר איפכא וכשיתפלל ויעשה תשובה אליבא דכולי עלמא עושה הכל. ישמע הא-ל ויענהו.  
ברית עולם למר"ן החיד"א זיע"א.

6. La prière du matin ne commence pas par hodou ou la valeur de lire l'ordonnancement des sacrifices. התפילה לא מתחילה בהודו ח"ו.

חשיבות ומעלת אמירת סדר הקרבנות. לפי שאין לנו מזבח וקרבנות לא נשאר לנו אלא שיח שיפתותינו שאנו מהללים את בוראנו וזה נקרא עבודה שבלב. אמר רבי יעקב בר חמא אמר רבי יוחנן אלמלא מעמדות לא נתקיימו שמים וארץ שנאמר אם לא בריתי יומם ולילה חוקות שמים וארץ לא שמתו...  
מנורת המאור נר ג' כלל ג'.

7. Il ne suffit pas de les réciter mais il faut aussi le faire avec attention et y mettre de l'intention.

אמר רבי כרספדאי האי מאן דמדכר בפומי בבתי כנסיות ובבתי מדרשות עינינא דקרבניא ותיקרבתא ויכון בהו ברית כרותא דאינון מלאכין דמדכרין חוביה לאבאשא ליה דלא יכלין למעבד לה אלא טיבו. זהר ח"א דף ק' ועוד שם אמר רבי פנחס זמנא חדא הוינא אזל באורחא ערעת בה באליהו אמינא ליה לימא לי מר מילה דמעלי לבריתא. אמר לי קים גזר קדשא בריך הוא ועלו קמיה כל אלין מלאכיא דממנן לאדכרא חובי דבר נש. די בעדנא דידיכירון בני אנשא קרבנין דמני משה ושוי לבה ורעותה בהו דכלנו ידכרון לה לטב. זהר שם..

עין רואה גדל תועלת למוד הקרבנות והן עתה אשריהם ישראל הן רבים קוראים הקרבנות. אבל דא עקא דלשון הזהר דייק דקאמר ויכון בהו והכי נמי הדר קאמר ושוי ליבה ורעותה בהו. באופן דלפי הנראה למוד הקרבנות שלמדים רבים מעמי הארץ רק שיפתותיהם נעות וליבם כל עימם אין בם מועיל התועלות הנזכרות בזהר הק'. אורות אלים לבעל הפלא יועץ..

8. La négligence de ceux qui sautent les sacrifices : un mépris du service divin

מי לא יפחד כשיעמוד על עצמו במהלך הרגלו ויחשב איך שירדנו בעבודתינו. שמדברי הגמרא יוצא ברור שעיקר העבודה בזמננו היא אמירת פרשיות הקרבנות באופן של עבודה בכונה. וקשה להאמין שהמתאחרים לתפילה עולה בידם לאמרם. ומי יודע אם הרבה מבני העולם מדלגים עליהם. ואפילו האומרים אותם עושים כך בלי כונה וכמצות אנשים מלומדה. ואיך תחשב זה כהקרבנות קרבן לפני הקב"ה. אין לך התרשלות בעבודה גדולה מזו ואפילו אם יטענו שזה אצלם בגדר שותא דינוקא בגלל שלא נתחנכו לזה. הרי למעשה חסר לנו עבודה זו ובידנו הוא להתיזק בה. מספר מתנת חיים לג"ר מ"ח סלומון שליט"א

9. Rappeler le mérite des pères par le sacrifice d'Isaac

כתב מר"ן בשו"ע או"ח סי' א' ס"ה וטוב לומר פרשת העקדה ובבית יוסף כדי לזכור זכות אבות וגם להכניע יצרו לעבודת השם ית' כמו שמסר יצחק נפשו. וזה לשון הלבוש וגם להכניע יצרו ולזכור שחייב אדם למסור נפשו בעבודת השם ית' כמו שמסר יצחק אבינו ע"ה. וכתב המשנה ברורה סק' י"ב ואין די באמירה אלא שיתבונן מה שהוא אומר ויכיר נפלאות ה'. שו"ע או"ח סי' א' ס"ה

10. Quelques recommandations, conseils et kavanot simples

כתב רבינו חיים פלאג'י בכף החיים שלו סימן יב' בנים לא ישקרו זמירות יאמרו. אלהי עולם ה' משתבח בנו לומר עם זו יצרתי לי תהילתי יספרו. וענין זה כמו צער בנפשי על קצת מדלת העם דנכנסים לבית הכנסת ומתחילים מישתבח ויש מהם מברוך שאמר כאילו הם פטורים מלומר כל הזמירות מתחילתן. ושבח אני את המקומות דהמזמר גם בחול מתחיל לומר בקול רם וזכרינו בזכרון טוב..

כשאומר נאחז בסבך בקרניו יכון לאתיות שאחר סב"ך הם עג"ל. והנה איל גמט' ומיכאל. בקרניו גמט' שס"ח דהיינו על ידי הקטורת הכניע מיכאל להשטן.

כשאמר ושחט אותו על ירך המזבח צפונה לפני ה' יכון צפונה גמט' ע"ב ס"ג מ"ה ב"ן  
-עב'- -סג'- -מד'- -בן-  
-יוד-הי-ויו-הי- -יוד-הי-ואו-הי- -יוד-הא-ואו-הא- -יוד-הה-ויו-הה-  
עולה רל"ב הברכה והוא מכוון למאמרם ז"ל הרוצה להעשיר יצפין.

באמירת אנא בכח כשהוא אומר נא גבור דורשי יכון ר"ת נג"ד עולה ז"ן יכון לבקש מזונותיו והוא מסגל שיענהו ה' לתת לו בריחה ויכון ס"ת אר"י שיתגבר כארי על יחודו ית' ועל עבודתו.

11. La préparation a la prière pour obtenir la sainteté.

אמר הגר"ח מוולאזין זיע"א כשאדם מכין עצמו להתפלל או לעשות איזה מצוה לשמה ויתעורר בעצמו לקבל תוספת קדושה הנה כפי גודל ההכנה וההתעוררות לזה כן ירגיש אחר כך בעצמו התוספת קדושה כמו שנאמר קדשינו במצותיך רק שבסוף בא לו התוספת קדושה.  
אמר מר"ן המשגיח זצ"ל תפילה בלא הכנה כגוף בלא נשמה שאם לא יכון האדם את עצמו קודם המעשה ובשעת המעשה תהא תפילתו בפיו ולבבו בל עימו ומימלא כל עבודתו על אדני התהו רחמנא לצלן.  
ספר תפילת חנה.

12. On ne se lève pour prier que dans la soumission et la crainte !

יעמוד באימה וביראה. אין עומדין להתפלל אלא מיתוך כבד ראש. לא אמרו בכבד ראש אלא מתוך כבד ראש פרוש מתוך דברים המביאין את האדם שלא להקל ראשו אלא יעמוד באימה וביראה. והן הן הדברים שידע לפני מי בא להתפלל לפני מי שאמר והיה העולם שהוא יודע מחשבות האדם. והאדם פחות שבפחותין וכשיחשוב באלה יכון את ליבו לאביו שבשמים. ספר הנמקהגות לרבי אשר ב"ר שאול מלוניל.

13. Je suis pris de tremblements quand je prononce le nom redoutable !

חרדה ילבש באומרו אתה ה' כי הוא השם הנכבד והנורא. הנזכר על הגלגלים והתגלגלו ועל הגבעות והתקלקלו. אשרי איש ירא את השם יראה גדולה. כי צבא המרום במרום רועדים ורועשים ונופלים על פניהם בהזכירם שם ה' ולא נתנת להם רשות בנקל להזכיר שם ה'. וכדי בזיון וקצף לבן אדם המזכיר שם ה' בלא לב או בשחוק ובקלות ראש ח"ו. בית בתפיל' לבעל הפלא יועץ.

כתב מר"ן בסימן ה' יכוין בברכתו פירוש המילות. כשיזכיר השם יכוין פירוש קריאתו באדנות שהוא אדון הכל ויכוין בכתיבתו ביוז-הא-שהיה והוה ויהיה

כתב בשער הכוונות ג' ע"ב הנה בכל פעם שאתה מזכיר ומברך ומוציא מפיו שם הוי-ה. בכל מקום תכוין לכלול ביחד הוי-ה אדני-י כזה - יא-הד-ונ-הי - לפי כי בכתיבתו הוא הוי-ה ובקריאתו הוא אדני-י .. וגם צריך לכוין בכל פעם שתוציא שם הוי-ה מפיו בכל מקום שיהיה הזהר לכוין בזה כי הוא סוד קשר המלכות עם ז"א באופן כזה. כי ג' אותיות י-ה-ו הוא ז"א והא- אחרונה היא מלכות ותכוין שנעשה שם שלם שהיא אדני- באופן שתציר שם הוי-ה בלבך ותכוין בהא' אחרונה לשם אדני-י ע"כ. ועיין בבן איש חי פרש' וישב אות ג'. כל הדברים האילו כבר מודפסים בסידורים וצריך רק לכוין בהם.

14. Lire le Shéma avec crainte, tremblements et sueur !

הנה זה דין פשוט בש"ע א"ח ס' ס"א יקרא קריאת שמע בכונה באימא ורתת וזיע. כתב המש"ב אות ב' וז"ל אליהו רבא הביא בשם הכלבו והוא בירושלמי סוף פרק קמא דברכות דבקריאת שמע מרומז עשרת הדיברות... על כן צריך האדם להתבונן בהם בעת אמירת ק"ש כדי שלא יבוא לעבור על אחת מהן. ובאות ג' נראה דאימא ויראה זו היא באופן זה שיכוין בשעה שקורא את שמע לקבל עליו עול מלכות שמים להיות נהרג על קה"ש המיוחד.... אז בכונה זו יקראנה באימא ויראה ורתת וזיע. כתב בשער הכוונות דף כ"ד ע"ב בתיבת אחד

יכון למסור עצמו על קה"ש ויקבל ד' מיתות בית דין סקילה שריפה הרג וחנק מד' אותיות הוי-ה וד' אותיות אדני-י ליחדם על ידי ד' אותיות א-ה-י-ה-ה-וד' שמות עב' סג' מה' בן' ועל ידי שימסור נפשו להריגה על קה"ש בכל לב אפילו אין בנו מעשים טובים והרשענו עד להפליא מתכפרים עוונותיו כולם. וזה אופן הכונה

יקבל עליו	סקילה	מאותיות	י-א	ליחדם ע"י	א	וע"י שם ע"ב	יוד-הי-ויו-הי-
יקבל עליו	שריפה	מאותיות	ה-ד	ליחדם ע"י	ה	וע"י שם ס"ג	יוד-הי-ואו-הי-
יקבל עליו	הרג	מאותיות	ו-ג	ליחדם ע"י	י	וע"י שם מ"ה	יוד-הא-ואו-הא-
יקבל עליו	חנק	מאותיות	ה-י	ליחדם ע"י	ה	וע"י שם ב"ן	יוד-הה-וו-הה

ובס' צ"ג לא יעמוד להתפלל אלא באימא והכנעה. ובס' צ"ה ועומד כעבד לפני רבו באימא ויראה ופחד. ע"ש. ואלו הלכות קבועות שנו כאן וכי יפקד מה נשיבהו.  
ובאמת המעמיק בזה יהיה נבזה בעיניו נמאס וחרדה ילבש וכל עצמותיו יאחזמו רעד על כמה תפילות וברכות נפסלו כיוצא. ויגדור גדר בעצמו להתפלל כדת מה לעשות כעבד ישאף את פני רבו האדון אלהי עולם ובדמיע לב יבקש מחילה וסליחה על מה שעבר ושב ורפא לו. *לב דוד פרק יא' למר"ן החיד"א זיע"א*

### 15. Ne pas donner l'impression de se débarrasser d'un fardeau.

כתב מר"ן בשו"ע סימן צח' סע' ג' יתפלל דרך תחנונים כרש המבקש בפתח ובנחת ושלא תראה עליו כמשא ומבקש ליפטר ממנה ובסעיף ד' התפילה היא במקום הקרבן ולכך צריך ליהזר שתאה דוגמת הקרבן בכונה ולא יערב בה מחשבה שפוסלת בקדשים... ובסעיף ה' אל יחשוב ראוי הוא שיעשה הקב"ה בקשתי כיון שכונתי בתפילתי... אלא יחשוב בליבו שיעשה ה' בחסדו ויאמר בליבו מי אני דל ונבזה בא לבקש מאת ממ"ה הקב"ה אם לא מרוב חסדיו הוא מתנהג בהם עם בריותיו.  
ולפי דברי רבינו האר"י ז"ל צריך שיכוין כך. ידענו ה' שאין אנחנו ראויים והגונים להתפלל לפניך. אבל סמכנו על רחמיך הרבים וחסדיך הגדולים כי הפץ חסד ומרבה להיטיב אתה. ככתוב טוב ה' לכל ורחמיו על כל מעשיו. ואתה צויתנו להתפלל אליך כי אתה אלהינו ואנחנו עבדיך ועינינו לך תלויות כעיני עבדים אל יד אדוניהם ע"כ. וצריך כל אדם להיזהר לכוין בכך. *בא"ח ש"ר פר' בשלח אות ד'*

### 16. Les larmes de la prière : ouverture des portes

התפילה צריכה דמעה שכן אמר דוד שמה תפילתי ה' אל דמעתי אל תחרש תהל' לט' וכן מצינו התפילתו של חזקיהו ויבך חזקיהו בכי גדול ואמר לו הקב"ה שמעתי את תפילתך ראיתי את דמעתי מלכים ב' פר"כ' וכן בחנה כתיב ותתפלל על ה' ובכה תבכה. *כד הקמח לרבינו בחיי*  
אמרו רז"ל כל השערים ננעלו חוץ משערי דמעה. על כן יעורר אדם עצמו ויראה שתפילתו תהיה בדמעה. ובודויו והזכרת עונותיו ובקשת הסליחה פשיטא ופשיטא שיהיה בבכי ותחנונים. ואף אם לפעמים אינו בוכה ממש. יהיה קול דברים שמדבר בתפילתו יהיה בקול נמוך ומשובר כאילו היה בוכה. ועל זה רמז דוד המלך ע"ה כי שמע ה' קול בכי תהל' י'. לא אמר בבכיי רק בכיי. כלומר שעושה קול כאילו היה בוכה ויאמר הכל בקול תחנונים כקול עני ואביון המתחנן. *של"ה הק' מסכ' תמיד.*

### 17. Garde une bouche propre pour que ta prière soit entendue !

אך אם אדם מתפלל אחר כך בכונה ובבכי ודמעה מעלה כל התפילות מכמה שנים אשר סביב נקבצו לו כי נשארו עומדים בריפיון מבלי עליה וכעת על ידי תפילה זו הם עולים במעלה בית א-ל. אבל המוציאים מפייהם נבול פה רחמנה לצלן. שבועת שוא ומסירת ממון של ישראל. אין תפילתו נעכבת כי הולך יהלך תכף לסטרא אחרא רל"צ וכאילו זבח לשעירים ואם יבכה אחר כך וירבה בתפילה קשה להציל בלעם ועל זה נאמר ראיתי דמעת העשוקים ואין להם מנחם קהלת ד' א'. *יערות דבש דרוש ד'.*

### 18. Je dis MON D... fait Ta volonté après chacune de mes demandes

יבטח בה' שיעשה לו מה שטוב בשבילו באמת. הנה כי כן טוב לגבר שאחר כל תפילה. כל תחינה סוף דבר אמר יאמר והטוב בעיניך לעבודתך ולנחת רוח לפני כסא כבודך ולתקון נפשנו. רוחנו ונשמתינו עשה עמנו שמח נפש עבדך כי אליך ה' נפשי אשא. והכונה לומר שהוא מוסר נפשו ביד ה'. שיעשה מה שהוא רוצה לטובתו מחמת שבוטח בו. וצא ולמד מה טוב ומה נעים דבר זה. אמר הקב"ה הואיל ותליתם בי אם יהיו חטאיכם כשנים כשלג ילבינו. *בית תפילה לבעל פלא יועץ.*

19. Je ne pense dans ma prière qu'à donner de la force et à rajouter de la sainteté aux mondes

עיקר הגדול של עינין התפילה שכלל כונתה הוא לכוון רק להוסיף כח בקדושה. שכמו שהאיש מאנשי החיל משליך כל עיניו וצרכי עצמו מנגד ומוסר נפשו ברצונו רק על כבוד המלך שישגיג הכתר מלוכה של אותה מדינה ותנשא מלכותו כן ראוי מאד להאדם הישר לשום כל כונתו וטוהר מחשבתו בתפילתו רק להוסיף תת כח בהעולמות הקדושים ולעורר בקולו הקול העליון לאמשכא מניה ברכאן ונהירו לכולא. להעביר רוח הטומאה מן העולם ויתקן עולם במלכותו ית' שמו ולא על עיניו וצרכי עצמו כלל. נפש החיים למהר"ר חיים מוולאזין זיע"א. שער ב' פר' יא'

20. Je prie pour l'ensemble du peuple et pour la gloire de la Shék'hina

גם יזהר כל אדם שיכון בתפילתו בעד כל קהל ישראל ואל יוציא עצמו מן הכלל כמו שאמרו ז"ל ברכות ל' אמר אביי לעולם לישתף איניש נפשיה בהדי ציבורא. ובפרט לפי מה שאמרו ז"ל שהתפילה צורך גבוה היא וזה יהיה כל מגמות תפילתנו. ולכן כך היא המידה הנכונה שיתפלל בעד כל קהל ישראל כי זהו רצון ה' ב"ה להיטיב עם כולנו בכלל ובפרט במו שנאמר טוב ה' לכל. ואם מתפלל בעדו לבד הרי ניכר שאינו מתפלל אלא לצורך עצמו ולא לצורך גבוה שאז היה מתפלל בעד כל ישראל כי כולם בני איש אחד ואב אחד לכולם כאמור. וכל תפילתו תהיה העיקר על אריכות הגלות גלות השכינה וגלות התורה. מרפא לשון

21. Nous sommes capables de changer ! אפשר לתקן ולשנות המצב

יסוד הראשון להצלחה לתת לתפילה זמן ופנאי כראוי ובאמת דבר זה הוא הכלל להצלחה בכל עינין שיהיה שמי שממהר לגמור דבר וזמנו דוחק עליו אם אין לו זמן או סבלנות לעינין שעוסק בו לא יוכל להצליח בשום פנים ואופן. הרב פינקוס זצ"ל.

Le secret de la réussite dans tout ce que nous faisons est de consacrer le temps qu'il faut pour chaque chose surtout pour la Téfila

22. Les officiants qui fautent et entraînent le kahal dans leurs erreurs.

ותם שליחי ציבור שלפעמים מדלגים בתפילה או מתפללים במרוצה כדי למהר לצאת נכנסים בסוג מונע את הרבים מעשות מצוה וחטא הרבים נשא. ואף אם אומרים לו לדלג או לומר במרוצה לא יאבה ולא ישמע אליהם שדברי הרב ודברי התלמיד דברי מי שומעים. יעלוזו חסידים לבעל פלא יועץ.

23. Ne pas dire plus de trois mots à la fois.

להתרגל בכל הברכות בעצת הרב יסוד ושורש העבודה שלא לומר יותר מג' תבות בבת אחת המתרגל בזה יוכח לראות שכל תפילותיו תשתנה לטובה בעז"ה. עלה שור חל' א'.



24. La répétition : prière publique

Il ne suffit pas de répondre aux bénédictions mais il faut avoir la kavana pendant toute la hazara. Suivre dans le sidour et répondre avec ferveur.

גודל מעלת חזרת הש"ץ ידוע מכיתבוע האר"י הק' זיע"א דעינין חזרת הש"ץ יש בה מעלה עצומה על תפילת הלחש ויש הבדל בין שני חלקי תפילה אלו מדרגות בלי שיעור וערך. ועל זה רמזו חז"ל ברכות לב' התפלל ולא נענה יחזור ויתפלל. ומפרש הגר"א זיע"א דהיינו חזרת הש"ץ דבה תלויה ענית התפילה ועל זה נאמר הן אל כביר לא ימאס ודרשו ז"ל שם ח' אין הקב"ה מואס בתפילתן של רבים דחזרת הש"ץ היא תפילה של ציבור. ולפי זה לא די לענות ב"ה וב"ש ואמן אלא החובה לכיין בכל מילה ומילה של החזרה ולענות בהתרגשות מיוחדת מענין הבקשות והשבחים הנאמרים.

25. L'étude est la clé de notre changement !

Pour réussir à changer notre manière de prier il faut prendre le temps de méditer et de se remettre en question. Il faut étudier les textes de la prière, la halacha et le moussar qui la concerne. En effet celui qui comprend mieux le sens du texte lui donnera plus de valeur. Et même si pendant la semaine, parfois, nous sommes limité par nos obligations faisons un effort le reste du temps.

להצליח חייב להקדיש לזה זמנים מיוחדים ויעסוק בספרים העוסקים בעניני התפילה הן בהלכה הן במוסר או בפירושים וביאורים לתפילה כמו שאמר הרב הג' הצ' רבי נפתלי הרץ אב"ד יפו זצ"ל עצה לכיין בתפילה לעיין בביאור חדש הממשיך את הלב.

26. Fixer un temps pour l'étude de la Téfila !

לכן שימעו נא בית ישראל חובה קדושה לכל מי שאחריות הציבור עליו לקבוע לימוד יום יום בכל בת"כ ובה"מ לימוד בענינים אלו לעורר אחינו בית ישראל לדבר הנסגב הזה זכות הרבים תלוי בו איש לרעהו יאמר חזק וה' הטוב יקבל ברצון כל תפילות עמו ישראל אמן.

Nous faisons appel à toutes les personnes de bonnes volonté qui désirent se mettre sincèrement au service d'Hashem (la prière étant le service divin qui dépend du cœur) de fixer dans les lieux de prières et d'études un temps pour étudier le biour atefila ainsi que les dinim pour parfaire et améliorer notre approche de la prière afin qu'elle soit entendue et exaucée. Ensemble nous progresserons pour l'honneur et la gloire d'Hashem.



יכון שלעת הגאולה הקב"ה ינקום מעמלק ויהיה השם שלם והכסא שלם ויתקדש שמו ית'. ויכוין להשפיע אור עליון ותוספת ברכה לד' עולמות אבי"ע. וזהו יהא שמיה רבא מברך היינו שיתאצל ברכה ותוספת קדושה ממנו ית' עד לעלם הוא עולם האצילות ומשם לעלמי הם ב' עולמות בריאה ויצירה משם לעלמיה הוא עולם העשיה והם שורשי הד' דרגין של האדם שורש הנשמה והנר"ן. נפ"ח שזע' א' פר' כ'.  
**יהא שמיה להעלות ו"ה רבא אל י"ה מברך להשפיע שפע לעולמות לעלם האצילות לעלמי בבריאה ויצירה עלמיה לעשיה יתברך להשפיע תוספת קדושה על כלל ישראל על שורש נשמתו ועל נר"ן להעלות ניצוצות הק' לשורשם**  
ולפי זה מובן מה שמבקשים ביהא שלמא רבא מן שמיה חיים ושבע וישועה... י"א בקשות כי לאחר שעשינו בקדיש סילוק אחיזת ויניקת הקליפות מן האור הרוחניות של י"א סממני הקטורת ונתעלו ב' אותיות ו"ה למעלה אנחנו מבקשים י"א מיני השפעות לעצמנו כי אנחנו בסתרא דקדושה.

**En conclusion il est recommandé à chacun de faire l'effort de réciter le kaddish lentement en prononçant chaque mot, chaque lettre correctement et en comprenant au moins l'idée générale du texte afin que nos suppliques soient agréées par la Miséricorde. אמן סלא.**

ברוך ה' לעולם אמן ואמן.

ממני ע"ה תברך' מפי עליון ס"ט

***Mise au point.***

***Ce fascicule est écrit et diffusé uniquement en l'Honneur et à la Gloire d'Hashem. Loin de nous l'intention de donner des leçons à quiconque et nous nous adressons en premier lieu à nous-mêmes.***

*Enseignements de nos maitres au sujet de la prière.  
A étudier et à méditer pour le bien de tous.*

לרפ"ש לקיים בנו חכמי ישראל  
למוהר"ר יוסף שלום בר חיה מוסא שליט"א.  
למוהר"ר יעקב חי בר מרגלית שליט"א  
למוהר"ר יעקב ישראל בר חולדה שליט"א

לרפ"ש ואריכות ימים לכל חולי עמו ישראל ובכללם  
לשה"ט יעקב בר אסתר יצ"ו  
מיכאל יצחק בר חוה אולין יצ"ו  
הילד שעשועים ירמיהו דן בר חנינא כרול יצ"ו  
לשה"ט אהרן בר מייסא יצ"ו  
לשה"ט דוד ניסים בר רחל יצ"ו  
האשה מר"ת יהודית בת זואירא תח'אשת חבר יעמיד אותה  
הקב"ה בקו הבריאות עם שאר חולי ישראל .  
לע"ג

מרדכי בר חנה בראמי ז"ל  
ג'נין רבקה בת בייה ז"ל  
סוזן סולטנה בת לאה ז"ל  
מסעודה בת רחל ז"ל  
מאיר בר לאלא שרה ז"ל  
ארלט בת פורטונה ז"ל  
בנימין בר אסתר ז"ל  
אהרן בר וארדא ז"ל

ברכה וכל מילי דמיטב בגשמ' וברוח'  
לזוג' ולח' יהוה ח' בר"א יצ"ו  
יו' אש' בר"א יצ"ו  
יש"מא בר"א יצ"ו  
מערכי בר מרגלית יצ"ו נתן בראמי יצ"ו  
בתיה בת אל' תח' ירמ' דן בר אל' יצ"ו  
אליס בת שימי תח'  
דוד בר רוחמה יצ"ו